



II Eranskina: Auzo Eszenan parte hartzeko proposamena

Anexo II: Propuesta para participar en Auzo Eszena

www.vitoria-gasteiz.org

Kultura eta Hezkuntza Saila
Departamento de Cultura y Educación

auzoeszena@vitoria-gasteiz.org

Kultura Zerbitzua / Kultur Jardueren Atala
Servicio de Cultura / Unidad de Actividades Culturales

PROIEKTUA AURKEZTEN DUENAREN DATUAK – DATOS DE QUIEN PRESENTA EL PROYECTO

ENTITATEAREN TIPOLOGIA – TIPOLOGÍA DE LA ENTIDAD

Enpresa - Empresa Pertsona fisikoa – Persona física Elkartea - Asociación

Sozietatearen izena edo izen-deiturak – Razón social o nombre y apellidos

IFZ edo NAN – DNI o NIF

--	--

HELBIDEA – DIRECCIÓN

Kalea Calle				Zenbakia Número		Letra Letra		Eskailera Escalera	
Solairua Piso	Atea Mano		Posta-kodea Cód. Postal		Herria Población				
Udalerria Municipio				Lurraldea Provincia					
1. telefonoa Teléfono 1		2. telefonoa Teléfono 2		Posta elektronikoa Correo Electrónico					

HARREMANETARAKO PERTSONAREN DATUAK – DATOS DE LA PERSONA DE CONTACTO

IZENA – NOMBRE

1. abizena Apellido 1		2. abizena Apellido 2			
Izena Nombre				NAN/AIZ DNI/NIE	

HARREMANETARAKO DATUAK – DATOS DE CONTACTO

1. telefonoa Teléfono 1		2. telefonoa Teléfono 2		Posta elektronikoa Correo Electrónico	
----------------------------	--	----------------------------	--	--	--

IKUSKIZUNA – ESPECTÁCULO

Izenburua eta egilea – Título y autor/a

--

Ikuskizun mota – Tipo de espectáculo

--

Hizkuntza – Idioma

Iraupena – Duración

--	--

Norentzat – Dirigido a Gazte eta helduentzat – Público joven y adulto Haurrentzat - Infantil

Gomendutako adina – Edad recomendada

--

ANTOLATZAILEEK KONTUAN HARTZEKOAK – A TENER EN CUENTA POR LA ORGANIZACIÓN (1)

(1) Data jakin batzuetan ikuskizuna programaterik ez balego, adierazi
Si fuera el caso, especificar fechas en que no es posible programar el espectáculo

--

ERANTSI BEHARREKO DOKUMENTAZIOA – DOCUMENTOS QUE SE DEBEN ADJUNTAR

- Taldearen historia laburra – Breve historial del grupo
- Fitxa artistikoa: taldekideen kopurua eta izen-abizenak – Ficha artística: número de componentes y nombre
- Fitxa teknikoa eta muntatzeko beharrak – Ficha técnica y necesidades de montaje
- Ikuskizunaren laburpena – Sinopsis del espectáculo
- Argazkiak eta aintzat hartu beharreko bestelako argibideak – Fotografías e informaciones que se consideren relevantes



II Eranskina: Auzo Eszenan parte hartzeko proposamena

Anexo II: Propuesta para participar en Auzo Eszena

www.vitoria-gasteiz.org

Kultura eta Hezkuntza Saila
Departamento de Cultura y Educación

auzoeszena@vitoria-gasteiz.org

Kultura Zerbitzua / Kultur Jardueren Atala
Servicio de Cultura / Unidad de Actividades Culturales

DATA ETA SINADURA - FECHA Y FIRMA (*)

Gasteizen, (e)ko (a)ren (e)an En Vitoria-Gasteiz, a de de
Izenpea – Firma

(*)

Inprimakia sinatu aurretik, jarraian agertzen den datuen babesari buruzko informazioa irakurri beharko duzu.

Antes de firmar el formulario, debe leer la información básica sobre protección de datos que se presenta en esta página.

DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i>	Vitoria-Gasteizko Udala - Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK - CIF: P0106800F)
Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Responsable del tratamiento</i>	Calle Pintor Teodoro Dublang Margolariaren kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Araba/Álava 945 161 616 - informacion@vitoria-gasteiz.org - www.vitoria-gasteiz.org
Datuak Babesteko Ordezkariaren kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Delegada de Protección de Datos</i>	dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org
Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i>	Udal zerbitzuei dagokienez herritarren eskakizunak artatzea, eta udal-eskumeneko prozedurak izapidetzea, 39/2015 legean aurreikusitakoarekin bat etorrria. <i>Atender las solicitudes de la ciudadanía en relación con los distintos servicios municipales, así como la tramitación de los distintos procedimientos de competencia municipal, de acuerdo con lo previsto en la ley 39/2015.</i>
Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i>	39/2015 Legearen 21.1 artikulua: Administrazioa behartua dago ebazpen espresua eman eta jakinaraztera prozedura guztietan, edozein dela ere prozedura hasteko modua. DBAOk 6.1.c) artikulua: Tratamendua beharrezkoa da tratamenduaren arduradunari aplikagarria zaion lege-eginbeharra betetzeko. <i>Artículo 21.1 Ley 39/2015: La administración está obligada a dictar resolución expresa y a notificarla en todos los procedimientos cualquiera que sea su forma de iniciación.</i> <i>Artículo 6.1.c) RGPD: El tratamiento es necesario para el cumplimiento de una obligación legal aplicable al responsable del tratamiento.</i>
Hartzaileak <i>Destinatarios</i>	Datu pertsonalik ez zaie lagako hirugarrenei. <i>Los datos personales no serán cedidos a terceros.</i>
Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i>	Datuak gorde egingo dira, jaso ziren xederako eta/edo xede horretatik eta datuen tratamendutik erator litekeen erantzukizun oro preskribatzeko lege ezarritako epeak iraugi bitartean. Orobat, gordeko dira interesdunarekiko harremanetatik sortzen diren erreklamazioak bideratu nahiz halakoetan defendatzeko aurreikusitako epeek iraun bitartean. Era berean, artxiboei eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutakoa aplikatuko zaie. <i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y/o durante los plazos legales previstos para la prescripción de cualquier responsabilidad que se pudiera derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los mismos, igualmente, se conservarán durante los plazos previstos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones derivadas de la relación mantenida con la persona interesada. Asimismo, les será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.</i>
Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i>	Datuak babesteko delegatuaren bitartez, interesdunak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu. <i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la persona Delegada de Protección de Datos.</i>